

"Lord I Call..." – Tone 3

Reader: In the Third Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me.  
Hear me, O Lord.  
Lord, I call upon You, hear me.  
Receive the voice of my prayer,  
when I call upon You.//  
Hear me, O Lord.

Let my prayer arise  
in Your sight as incense,  
and let the lifting up of my hands  
be an evening sacrifice.//  
Hear me, O Lord.

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

By Your Cross, O Christ our Savior,  
death's dominion has been shattered;  
the devil's delusion destroyed.

The race of men, being saved by faith, //  
always offers You a song.

By Your Cross, O Christ our Sa - viour, death's dominion has been shat - tered;  
the devil's de - lu - sion de - stroyed! The race of men being saved by faith,  
al - ways of - fers You a song!

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

All has been enlightened by Your Resurrection, O Lord.

Paradise has been opened again. //

All creation, praising You, always offers You a song.

All has been enlightened by Your Resur - rec - tion, O Lord! Paradise has been  
o - pened a - gain. All creation, praising You, always of - fers You a song!

v. (8) *Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

I glorify the power of the Father and the Son.

I praise the authority of the Holy Spirit:

the undivided, uncreated Godhead, //

the consubstantial Trinity which reigns forever.

The musical score consists of three systems of piano accompaniment. Each system has a grand staff with a treble and bass clef. The first system contains the lyrics: "I glorify the power of the Fa - ther and the Son! I praise the authority of". The second system contains: "the Holy Spi - rit! The undivided, uncreated God - head,". The third system contains: "the consubstantial Trinity which reigns for - e - ver!". The music is in a minor key and features a steady, rhythmic accompaniment with some melodic lines in the right hand.

v. (7) *Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

We bow down in worship before Your precious Cross, O Christ,

and we glorify and praise Your Resurrection, //

for by Your wounds we have all been healed.

The musical score consists of two systems of piano accompaniment. Each system has a grand staff with a treble and bass clef. The first system contains the lyrics: "We bow down in worship before Your Precious Cross, O Christ,". The second system contains: "and we glorify and praise Your Resur - rec - - tion". The music is in a minor key and features a steady, rhythmic accompaniment with some melodic lines in the right hand.

for by Your wounds we have all been healed.

v. (6) *In the Fourth Tone, If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

**Tone 4**

*(for the 33 Martyrs)*

*(As one valiant among the martyrs)*

You were fittingly revealed as a divinely-assembled regiment,

O most glorious ones:

a sacred army, a Godly company, a holy nation;

a legion of martyrs inspired by God,

a noble gathering and unbreakable alliance,

inhabitants of the City on high.//

Therefore you are rightly called blessed.

You were fittingly revealed as a divinely-assembled reg - i - ment, O most glo - ri - ous ones:

a sa - cred ar - my, a Godly company, a holy na - tion; a legion of martyrs in - spired by God,

a noble gathering and un - break - a - ble al - li - ance,

inhabitants of the Ci - ty on high. Therefore you are rightly called bless - ed.

v. (5) *For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

Let us all assemble and honor Hesýchius  
with Nicánder, Athanásius and Mámas,  
the divine Baráchius and Callínicus,  
Theógenes and Níkon,  
Longínus and Théodore,  
Valérius and Xánthius,  
Theodúlus, Callimáchus and Eugene, //  
the godly Theodóchus and Ostrýchius!

Musical score for v. (5) in G major (one flat) and 4/4 time. The score consists of four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are: "Let us all assemble and honor He - sy - chi - us with Ni-can-der, Ath-a-na-sius and Ma-mas, the di-vine Ba-ra-chi-us and Cal-lin - i-cus, The-o-ge-nes and Ni - kon, Lon-gi-nus and The - o - dore, Va-le-ri-us and Xan-thi-us, The-o-dul-us, Cal-li-mach-us and Eu-gene, the godly The-o-do-chus and Os-try-chi-us!"

v. (4) *From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

Let us together hymn the true witnesses with faith:  
the valiant Hiéron,  
the glorious Epiphánus, Maxímian and Ducítius,  
Cláudian and Theóphilus  
and the godly Gigántius,  
Dorothéus and Theódotus,  
Castrýcius, Anícetas and Themélius, //  
and also Eutýchius!

Musical score for v. (4) in G major (one flat) and 4/4 time. The score consists of one system with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are: "Let us together hymn the true wit - ness - es with faith: the valiant Hi - er - on,"

the glo-ri-ous E-pi-pha-ni-us, Max-im-ian and Du-ci-ti-us, Clau-di-an and The-o-phil-us  
 and the god-ly Gi-gan-ti-us, Do-ro-the-us and The-o-do-tus,  
 Cast-ryc-i-us, An-i-ce-tas and The-me-li-us, and al-so Eu-ty-chi-us!

*v. (3) In the Sixth Tone, For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

**Tone 6**

*(for Ven. Lazarus)*

*(Having placed all their hope)*

Having set aside all the passions  
 and making your flesh subject to your spirit,  
 you became a rule of virtue,  
 the confirmation of monastics,  
 a model for those who fast,  
 the adornment of the venerable ones.

Now you behold the ineffable beauty of your Creator  
 and are ever nurtured by the spirit on the beauties of heaven.

Therefore we have assembled to celebrate with hymns and sweet songs//  
 your honored and most festive memory.

Having set aside all the folly of the pas-sions  
 and making your flesh subject to your spir-it

you became a rule of vir - tue, the confirmation of mo - nas - tics,  
a model for those who fast, the adornment of the ven - er - a - ble ones.  
Now you behold the ineffable beauty of your Cre - a - tor  
and are ever nurtured by the spirit on the beauties of heav - en.  
Therefore we have assembled to celebrate with hymns and sweet songs  
your honored and most festive mem - o - ry.

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

You cut off all the heavy burden of material things  
and the great turmoil of the flesh.  
O wise one, controlling even your breath,  
you remained untouched by the passions,  
your courageous mind strong as a pillar surrounded by spiritual armor.  
Now you have truly received the divine vision and splendor  
and have taken your place before Him Whom you desired,  
where, made divine by your manner,//  
you delight in His never-ending radiance.

You cut off all the heavy burden of ma - ter - i - al things

and the great tur - moil of the flesh. O wise one, controlling e - ven your breath,

you remained untouched by the pas - sions,

your courageous mind strong as a pillar surrounded by spir - i - tual ar - mor.

Now you have truly received the divine vision and splen - dor

and have taken your place before Him Whom you de - sired,

where, made divine by your man - ner, you delight in His never-ending ra - di - ance.

v. (1) *For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.*

You loved the light, like Elijah and John the Forerunner.  
You observed stillness in the mountains and arid deserts,  
ever learning to ascend towards God and excelling in the virtues.  
Therefore you have gained your ultimate desire, O all-wise one,  
and you stand, rejoicing, before the triply-radiant light of the Trinity  
from Whom you received divine splendor.//  
Intercede with boldness on behalf of our souls!

You loved the light, like Elijah and John the Fore - run - ner.

You observed stillness in the mountains and arid des - erts,

ever learning to ascend towards God and excelling in the vir - tues.

Therefore you have gained your ultimate desire, O all wise one,

and you stand, rejoicing, before the triply - radiant light of the Trin - i - ty

from Whom you received divine splen - dor. Intercede with boldness on be - half of our souls!

*In the Fifth Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 5**

*(for Ven. Lazarus)*

O venerable Father,  
you did not give sleep to your eyes nor slumber to your eyelids  
until you freed your soul and body from the passions,  
preparing yourself to be a dwelling-place of the Spirit.  
Christ, coming with the Father, made His dwelling in you.  
Since you are a favorite of the consubstantial Trinity,  
great preacher, Lazarus our father,//  
ever pray on behalf of our souls!

O ven-er-a-ble Fa-ther, you did not give sleep to your eyes nor slumber to your eye-lids

un - til you freed your soul and body from the pas - sions,

pre - par - ing yourself to be a dwelling - place of the Spir - it.

Christ, coming with the Father, made His dwell - ing in you.

Since you are a favorite of the con - sub - stan - tial Trin - i - ty,

great preach - er, Lazarus our fa - ther, ever pray on be - half of our souls!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 3***(Theotokion – Dogmatikon)*

How can we not wonder  
 at your mystical childbearing, O exalted Mother?  
 For without receiving the touch of man,  
 you gave birth to a Son in the flesh, O immaculate Virgin.  
 The Son born of the Father before eternity  
 was born of you at the fullness of time, O honored Lady.  
 He underwent no mingling, no change, no division,  
 but preserved the fullness of each nature.  
 Entreat Him to save the souls, O Lady and Virgin, and Mother,  
 of those who confess you in the Orthodox manner //  
 to be the Theotokos.

How can we not won - der at your mystical childbearing, O exalted Mo - ther?

For, without receiving the touch of man, you gave birth to a Son in the flesh,

O Immaculate Vir - gin! The Son born of the Father before e - ter - ni - ty

was born of you at the fullness of time, O honoured La - dy!

He underwent no mingling, no change, no di - vi - sion;

but preserved the fullness of each na - ture. Entreat Him to save the souls,

O Lady and Virgin and Mo - ther, of those who confess you in the Orthodox

man - ner to be the The - o - to - kos.

*Priest: Wisdom! Let us attend!*  
*Choir: O Gladsome Light ... (p. 16)*

---

### Aposticha – Tone 3

The sun was darkened by your Passion, O Christ,  
but all creation was enlightened by the light of Your Resurrection.//  
Accept our evening song, O Lover of mankind!

The sun was darkened by Your Pas - sion, O Christ, but all creation was

enlightened by the light of Your Resur - rec - tion! Accept our evening

song, O Lov - ver of Man.

*v. The Lord is King; He is robed in majesty!*

Your life-bearing Resurrection, O Lord,  
enlightened the whole universe,  
recalling Your creation.  
Delivered from Adam's curse, we sing://  
"Almighty Lord, glory to You!"

Your life-bearing resur - rec - tion, O Lord, enlightened the whole u - ni - verse,

recalling Your cre - a - tion. Delivered from Adam's curse, we sing:

O Almighty Lord, glory to You!

*v. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

You are the changeless God,  
 Who, suffering in the flesh, were changed.  
 Creation could not endure seeing You on the Cross.  
 It was filled with fear while praising Your patience.  
 By descending to Hades and rising on the third day, //  
 You have granted to the world life and great mercy.

You are the changeless God, Who, suffering in the flesh were changed!

Creation could not endure seeing You on the Cross. It was filled with fear

while praising Your patience! By descending to Hades and rising on the

third day, You have granted to the world life and great mercy.

*v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!*

You endured death, O Christ,  
to deliver the race of man from death.  
You rose from the dead on the third day,  
raising with Yourself those who knew You as God//  
and enlightening the world. Glory to You!

First system of musical notation for the hymn. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: "You endured death, O Christ, to deliver the race of man from death." The music is written in a simple, homophonic style with block chords and single notes.

Second system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat. The lyrics are: "You rose from the dead on the third day, raising with Yourself those". The music continues with block chords and single notes.

Third system of musical notation, which is the final system on the page. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat. The lyrics are: "who knew You as God and enlightening the world. glo - ry to You!". The system ends with a double bar line. The music continues with block chords and single notes.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

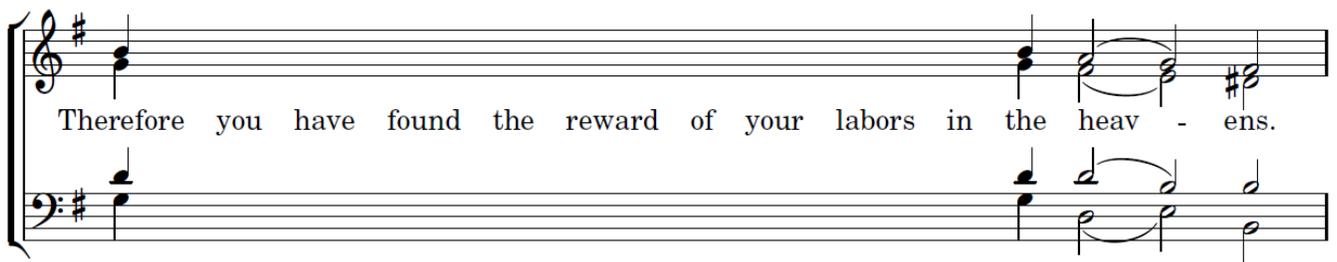
**Tone 6**

*(for Ven. Lazarus)*

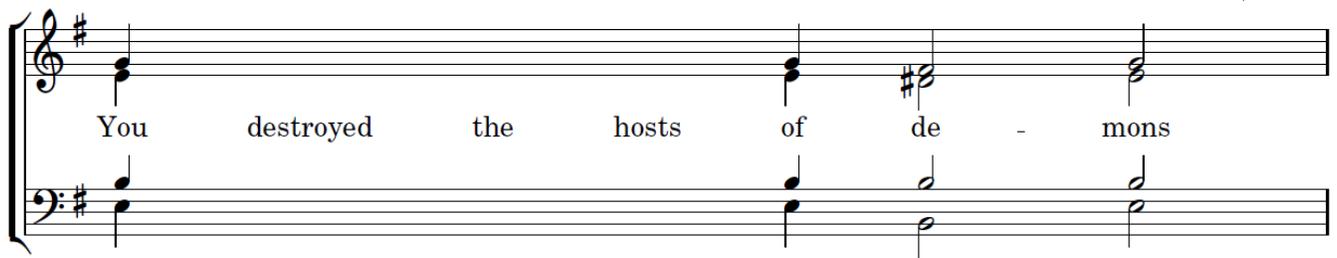
The sound of your teachings has gone out into all the earth,  
O venerable Father Lazarus.  
Therefore you have found the reward of your labors in the heavens.  
You destroyed the hosts of demons  
and reached the ranks of Angels, whose life you blamelessly followed.  
Since you have boldness before Christ our God,//  
entreat peace for our souls!

First system of musical notation for the second hymn. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F-sharp). The lyrics are: "The sound of your teachings has gone out into all the earth,". The music is written in a simple, homophonic style with block chords and single notes.

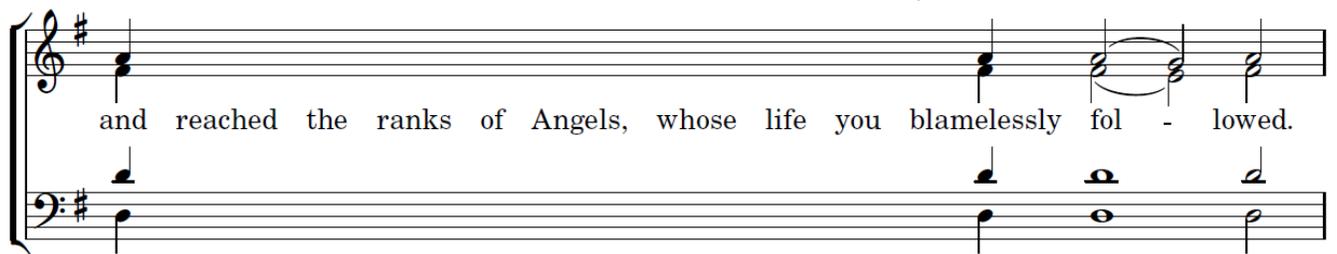
Second system of musical notation for the second hymn. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp. The lyrics are: "O venerable Father Laz - - a - - rus.". The music continues with block chords and single notes.



Therefore you have found the reward of your labors in the heav - ens.



You destroyed the hosts of de - mons



and reached the ranks of Angels, whose life you blamelessly fol - lowed.



Since you have boldness before Christ our God, entreat peace for our souls!

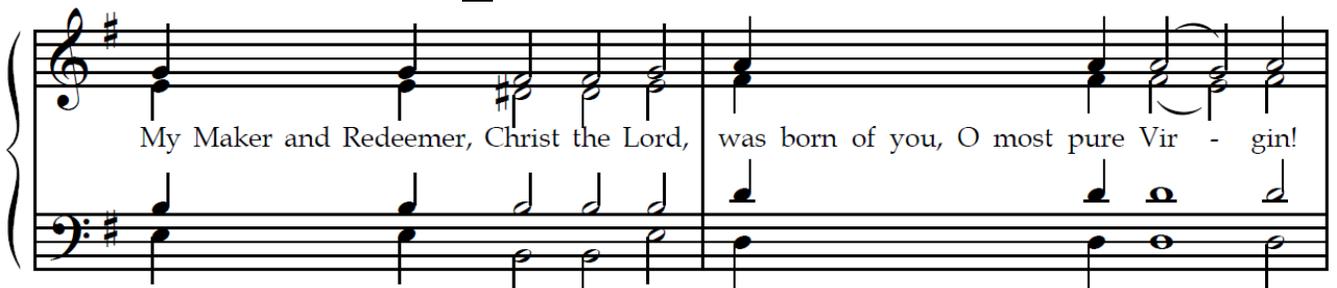
*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 6**

*(Theotokion)*

*(Theotokion – Tone 6)*

My Maker and Redeemer, Christ the Lord,  
 was born of you, O most pure Virgin.  
 By accepting my nature, He freed Adam from his ancient curse.  
 Unceasingly we magnify you as the Mother of God!  
 Rejoice, O celestial Joy!  
 Rejoice, O Lady://  
 the Protection, Intercession and Salvation of our souls!



My Maker and Redeemer, Christ the Lord, was born of you, O most pure Vir - gin!

By accepting my nature He freed Adam from his an - cient curse!

Unceasingly we magnify you as the Mo - ther of God!

Rejoice, O ce - le - stial joy! Re - joice, O La - - - dy,

the protection, intercession and sal - va - tion of our souls!

*Then, St. Symeon's Prayer (p. 25)*

(at Great Vespers)

Tone 3

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 3)

Let the heavens rejoice!

Let the earth be glad!

For the Lord has shown strength with His arm.

He has trampled down death by death.

He has become the first born of the dead.

He has delivered us from the depths of hell,

and has granted to the world//

great mercy.

Let the hea - vens re - jice! — Let the earth — be glad!

For the Lord has shown strength with His arm! He has trampled down

death by death! He has become the first - born of the dead!

He has delivered us from the depths — of hell,

and has grant - ed to the world great — mer - cy!

(Troparion for the Martyrs – Tone 4)

Your thirty-three holy martyrs, O Lord,  
through their sufferings have received incorruptible crowns from You, our God.  
For having Your strength, they laid low their adversaries,  
and shattered the powerless boldness of demons.//  
Through their intercessions, save our souls!

The musical score is written for four voices: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. It is in the key of B-flat major (one flat) and 8/8 time. The lyrics are: "Your thirty - three holy mar - tyrs, O Lord, through their sufferings have received incorruptible crowns from You, our God. For having Your strength, they laid low their ad - ver - sar - ies, and shattered the powerless boldness of de - mons. Through their intercessions, save our souls!" The score consists of five systems of staves. Each system has a vocal line (Soprano/Alto or Tenor/Bass) and a piano accompaniment line. The piano accompaniment is primarily chordal, with some melodic lines in the bass. The lyrics are placed below the vocal lines.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

**Tone 4**

**Resurrection Dismissal Theotokion**

*(Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 4)*

The mystery of all eternity,  
unknown even by Angels,  
through you, Theotokos, is revealed to those on earth:  
God incarnate by union without confusion.  
He voluntarily accepted the Cross for us,  
by which He resurrected the first-created man, //  
saving our souls from death.

The musical score is written for four voices: Soprano and Alto (top two staves), and Tenor and Bass (bottom two staves). The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are printed below the vocal lines. The score consists of five systems of music. The first system covers the first two lines of the text. The second system covers the third line. The third system covers the fourth line. The fourth system covers the fifth and sixth lines. The fifth system covers the seventh line. The lyrics are: "The mystery of all e - ter - ni - ty, un - known even by an - gels, through you, Theotokos, is revealed to those on earth: God incarnate by union without con - fu - sion. He voluntarily accepted the Cross for us, by which He resurrected the first - cre - a - ted man, saving our souls from death."

*Then, the dismissal (p. 26)*

(at the Divine Liturgy)

Tone 3

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 3)

Let the heavens rejoice!

Let the earth be glad!

For the Lord has shown strength with His arm.

He has trampled down death by death.

He has become the first born of the dead.

He has delivered us from the depths of hell,

and has granted to the world//

great mercy.

Let the hea - vens re - jice! — Let the earth — be glad!

For the Lord has shown strength with His arm! He has trampled down

death by death! He has become the first - born of the dead!

He has delivered us from the depths — of hell,

and has grant - ed to the world great — mer - cy!

**Tone 4****Troparion***(33 Martyrs)**(Troparion for the Martyrs – Tone 4)*

Your thirty-three holy martyrs, O Lord,  
 through their sufferings have received incorruptible crowns from You, our God.  
 For having Your strength, they laid low their adversaries,  
 and shattered the powerless boldness of demons.//  
 Through their intercessions, save our souls!

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

Your thirty - three holy mar - tyrs, O Lord, through their  
 sufferings have received incorruptible crowns from You, our  
 God. For having Your strength, they laid low their  
 ad - ver - sar - ies, and shattered the powerless boldness  
 of de - mons. Through their intercessions, save our souls!

**Tone 8****Troparion***(Ven. Lazarus)**(Troparion for the Venerable One – Tone 8)*

You watered your pillar with prayerful vigils and flowing tears;

You brought forth fruit a hundredfold with sighs from the depths of your soul.

You were a shepherd, granting the requests of all.//

Entreat Christ God, venerable Lazarus our father, that our souls may be saved!

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

You wa - tered your pil - lar with prayerful vigils and  
flow - ing tears; you brought forth fruit a hundredfold with  
sighs from the depths of your soul. You were a shep - herd,  
granting the re - quests of all. En - treat Christ God, ven' - ra - ble  
Lazarus our father, that our souls may be saved.

**Tone 4****Kontakion***(Ven. Lazarus)**(Kontakion for the Venerable One – Tone 4)*

With joy the Church of Christ glorifies you with psalms  
 as a most brilliant light, venerable Lazarus!!

Therefore, always pray to Christ that He may grant forgiveness of transgressions to all!

Musical score for Tone 4 Kontakion. It consists of three systems of two staves each (treble and bass clef). The first system contains the lyrics: "With joy the Church of Christ glorifies you with psalms". The second system contains: "as a most brilliant light, venerable Laz - a - rus.". The third system contains: "Therefore, always pray to Christ that He may grant forgiveness of trans-gres-sions to all!". The music is in a minor key with a single flat (B-flat) and a common time signature.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,*

**Tone 8****Kontakion***(33 Martyrs)**(Kontakion for the Martyrs – Tone 8)*

The radiant choir of martyrs, the light-bearing company, spiritually descends to us,  
 enlightening the Church with brilliant rays.

Therefore as we celebrate their honored memory, we ask You, our Savior!!  
 through their prayers, deliver us from misfortunes so that we may sing to You, "Alleluia!"

Musical score for Tone 8 Kontakion. It features four vocal parts: Soprano, Alto, Tenor, and Bass, plus a piano accompaniment. The vocal parts are written in a major key with a single sharp (F-sharp) and a common time signature. The lyrics are: "The ra-diant choir of mar-tyrs, the light-bearing company, spiritually de-scends to us, en-light-en - ing the Church with". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with block chords.

bril-liant rays. There-fore as we cel - e - brate their honored memory,  
we ask You, our Sav - ior: through their prayers de - liv - er us  
from misfortunes so that we may sing to You: "Al - le - lu - ia."

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 3**

**Kontakion**

*(Resurrection)*

*(Resurrectional Kontakion – Tone 3)*

On this day You rose from the tomb,  
O Merciful One,  
leading us from the gates of death.  
On this day Adam exults as Eve rejoices;  
with the Prophets and Patriarchs they unceasingly praise //  
the divine majesty of Your power.

On this day, You rose from the tomb, O Mer - ci - ful One, leading us from the  
gates of death. On this day Adam exults as Eve re - joic - es;

With the prophets and pa - tri - archs they un - ceas - ing - ly praise

the di - vine ma - jes - ty of Your po - wer!

*(then, p. 83)*

*Prokeimenon, Tone 3*

*Priest:* Let us attend! † Peace to all!

*Reader:* And with your spirit!

*Priest:* Wisdom!

*Prokeimenon, Tone 3*

*Reader:* The Prokeimenon, in the 3<sup>rd</sup> Tone: Sing praises to our God, sing praises! Sing praises to our King, sing praises!

*Choir:* Sing praises to our God, sing praises! Sing praises to our King, sing praises!

*Reader:* Clap your hands, all peoples! Shout to God with loud songs of joy!

*Choir:* Sing praises to our God, sing praises! Sing praises to our King, sing praises!

*Reader:* Sing praises to our God, sing praises! ...

*Choir:* ... Sing praises to our King, sing praises!

*Deacon:* Wisdom!

---

**Epistle – (200) Galatians 1:11-19**

---

***Reader:* The Reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Galatians.**

*Deacon:* Let us attend!

*Reader:* Brothers and sisters, regarding the Good News which I preached, I proclaimed this to you, that it is not of human origin. I did not receive it from man and I was not taught this Good News by man, but it came to me through a revelation of Jesus Christ. You have heard about how I used to live in Judaism, how I persecuted the Church of God beyond measure, and how I ravaged it. I advanced in the Jewish religion beyond many of my own age among my countrymen, as I was more extremely zealous for the traditions of my forefathers. But when it was the good pleasure of God (who had set me apart from my mother's womb and called me through his grace, to reveal his Son in me so that I might preach him among the Gentiles), I did not immediately confer with flesh and blood: I did not go up to Jerusalem to visit those who were apostles before me, but I went away into Arabia. Later on, I returned to Damascus. Then, after three years, I did go up to Jerusalem to visit Peter, and I stayed with him for fifteen days. However, I did not see any of the other apostles, except James, 'the Lord's brother.'

*Priest:* † Peace to you who read!

*Alleluia:* Tone 3

*Reader:* **And to Your spirit.** In the 3<sup>rd</sup> Tone: Alleluia, Alleluia, Alleluia!

*Choir:* Alleluia! Alleluia! Alleluia!

*Reader:* In You, O Lord, have I hoped; let me never be put to shame!

*Choir:* Alleluia! Alleluia! Alleluia!

*Reader:* Be a God of protection for me, a house of refuge in order to save me!

*Choir:* Alleluia! Alleluia! Alleluia!

---

**Gospel – (39) Luke 8:41-56**

**Page 129**

*Priest:* The reading from the Holy Gospel according to St. **Luke**.

*Choir:* Glory to You O Lord, Glory to You.

*Priest:* At that time, a man named Jairus came, and he was a ruler of the synagogue. He fell down at Jesus' feet and begged him to come to his house because he had an only daughter, about twelve years old, who was dying. But as Jesus went, the crowd pressed against him.

There was a woman who had a flow of blood for twelve years and who had spent all she had on physicians, but she could not be healed by any.

She came behind him and touched the fringe of his cloak. Immediately, the flow of her blood stopped. Jesus said, "Who touched me?"

As everyone was denying it, Peter and those with him said, "Master, the people are crowding and pressing against you, and you ask, 'Who touched me?'"

But Jesus said, "Someone has touched me, for I perceived that power has gone out from me." When the woman saw that she was not hidden, she came forth trembling. Falling down before Jesus, in the presence of all the people, she confessed to him why she had touched him, and how she had immediately been healed. He said to her, "Daughter, be of good cheer! Your faith has made you well. Go in peace."

While Jesus was still speaking, someone came from the ruler of the synagogue's house, saying to him, "Your daughter is dead. Do not trouble the Teacher."

But when Jesus heard it, he answered him, "Do not be afraid! Only believe, and she will be healed."

When Jesus arrived at the house, he did not allow anyone to enter in, except Peter, John, and James, as well as the father of the child and her mother. All were weeping and mourning the girl, but Jesus said, "Do not weep! She is not dead, but sleeping."

But they mocked him, knowing that she was dead. Jesus put them all outside, and taking the girl by the hand, he called, "Child, arise!" Her spirit returned, and she immediately got up. He ordered that something to eat should be given to her. Her parents were amazed, but he commanded them to tell no one what had been done.

*Choir:* Glory to You O Lord, Glory to You.

---

**Sermon**

*(then p. 89)*